

## 2006 වර්ෂයේ ආදායම් ගිණුම්.

උක්ත කරුණ සම්බන්ධව මු.රෙ.151 හි විධිවිධාන හා රාජ්‍ය මූල්‍ය ප්‍රතිපත්ති හා ආර්ථික කටයුතු වක්‍රලේඛ අංක 01/2002,01/2002(II),01/2002(III),01/2002(IV) සහ රාජ්‍ය ගිණුම් වක්‍රලේඛ අංක 184/2005,187/2006,190/2006 වෙත ඔබගේ අවධානය යොමු කරමි.

02. ආදායම් ගණන්දීමේ නිලධාරීන් විසින් තම වගකීම යටතේ පවතින ආදායම් ගිණුම් වාර්ෂිකව විගණකාධිපති වෙත ඉදිරිපත් කල යුතුව ඇත. ඒ අනුව භාණ්ඩාගාර මෙහෙයුම් අධ්‍යක්ෂ ජනරාල් ගණන්දීමේ නිලධාරියා වශයෙන් කටයුතු කරනු ලබන පහත සඳහන් ආදායම් ශීර්ෂ යටතේ එකතු කරන ලද ආදායම් පිලිබදව වාර්ෂිකව ඉදිරිපත් කරනු ලබන තොරතුරු ඒකාබද්ධ කිරීමෙන් ආදායම් ගිණුම් සකස්කර විගණකාධිපති වෙත ඉදිරිපත් කරනු ලැබේ.

ආදායම් ශීර්ෂය

විස්තරය

20.02.10.01	රජයේ වත්කම්වලින් ලැබෙන ආදායම - රජයේ ගොඩනැගිලි කුලී
20.03.30.00	විකුණුම් හා ගාස්තු - දඩ මුදල් හා රාජසන්නක කිරීම්
20.03.90.00	විකුණුම් හා ගාස්තු - අනෙකුත් ලැබීම්
20.03.20.99	විකුණුම් හා ගාස්තු - පරිපාලනාත්මක ගාස්තු - විවිධ

03. එබැවින් ඉහත සඳහන් ආදායම් ශීර්ෂයන්ට අදාළ 2006 වර්ෂය සඳහා වූ ආදායම් ගිණුම් වෙන් වෙන් වශයෙන් ඩී.ජී.එස්.ඒ.ආදායම් 1 හා 2හි වන ආකෘතිවල සඳහන් පරිදි සකස් කොට 2007.02.28 දින හෝ එදිනට පෙර මෙම දෙපාර්තමේන්තුව වෙත එවීමට කටයුතු කරන ලෙස කරුණාවෙන් දැනුම් දෙමි. අදාළ ආකෘති පත්‍රවල පිටපත් අමුණා ඇත.

ලලිත් ආර්.ද සිල්වා  
අධ්‍යක්ෂ ජනරාල්  
භාණ්ඩාගාර මෙහෙයුම් දෙපාර්තමේන්තුව

පිටපත් - විගණකාධිපති  
. - අධ්‍යක්ෂ ජනරාල් - රාජ්‍ය ගිණුම් දෙපාර්තමේන්තුව

.....  
.....  
.....

## REVENUE ACCOUNTS FOR THE YEAR 2006

Your kind attention is drawn to the F.R.151, Fiscal Policy and Economic Affairs circular No.01/2002,01/2002(II),01/2002(III),01/2002(IV) and the State Accounts circular No.184/2005,187/2006,190/2006 regarding the above subject.

02. The Revenue Accounting Officers should submit Revenue Accounts annually to the Auditor General on the revenue codes under their purview. Accordingly The Director General Department of Treasury Operations collects and amalgamate the information on the following revenue codes as the Revenue Accounting Officer and submit the Revenue Accounts to the Auditor General.

<b>Revenue Head</b>	<b>Description</b>
20.02.10.01	<b>Return on Government Assets</b> –Rent on Government building & housing
20.03.30.00	<b>Sales proceeds &amp;Charges</b> - Fines & forfeit
20.03.90.00	<b>Sales proceeds &amp;Charges</b> – Other receipts
20.03.20.99	<b>Sales proceeds &amp; Charges</b> - Administrative fees- Sundries

03. Therefore, you are kindly requested to prepare the Revenue Accounts for the year 2006 for the above Revenue codes separately, using the annexed formats of DGSA- Revenue 1 & 2 and forward to the Director General of Treasury Operations on or before 28.02.2007.

Lalith R.de Silva  
Director General  
Department of Treasury Operations

cc 01. Auditor General  
02. Director General – Department of State Accounts

.....  
.....

**2006 Í ë' Í ú ñä' òÕèèäæ' æú æÆ**

Í ë÷çä òì áë' í èèì èçèæ àèç' çñèèú è' 151 ' äËè; í òòé÷æ' í æòóéææó' Ò÷÷÷÷÷÷÷÷÷÷ ì ùæññæó' 01/2002, 01/2002(ii), 01/2002(iii), 01/2002(iv) í òò æú æÆæó' Ò÷÷÷÷÷÷÷÷÷÷ ì ùæññæó' 184/2005, 187/2006, 190/2006 ' äËè' çèù' ññæó' æóäè' éáòèææ' Í æòççì æä÷Ë.

02. ' éä' çñæèèè', òÕèèäæ' æú æÆ Ì ãèèì áææèèè' òÕì èáèè' òÕèèäæ' æú æÆæóò' òèèççæÆè' í çè×ççéì áòòèòèè' æì òÕèèäè' ééùççæóæÆè ì èæòùæéóç' í ç÷×, ' ñéú áè òÕèèäæ' æú æÆèäè' éáèèèË æú æÆèáòèòè' àéáæèè÷Æè' òèèççæÆè' í çè×çç éé÷Íòèò' í òá÷çèì æó' ééú ææó çú ççèòè' àéáæèè÷Æè ãú Ì.

òÕèèäè' ééùçç	òçèè'
20.02.10.01	í òòèñæó' í òèèËææóùòáèèä ì ç×éææó; í òò æì Ì ññæó, òì æó èèèä òèì éæ.
20.03.30.00	ò÷÷äòæóè' æì Ì ù ññæóè' éú Ì ññæóè' ç÷Ëéùæóè'
20.03.90.00	ò÷÷äòæóè' æì Ì ù ññæóè' òéáá ì ç×éææó'
20.03.20.99	ò÷÷äòæóè' æì Ì ù ññæóè' àèòèæó' í òùòæó' àèèèòèèè'

03. òäíò, ' éú ææççì Ì óò (DGSA) - òÕèèäè' 1, 2 Ì æñ çäòñæóæÆ ì ééá, èáèèèäì òÕèèäæ' æú æÆæó 2006 Í ë' Í ú ññæè' éáèèèË, 2007.02.28 ì äí÷è ì ùùË ì è÷Æ Ëäíçè æèì æææ' ' ááòè× çú ççèòè' àéáæè, éé÷Íòèò' í òá÷çèì æó' ééú ææóèèè÷Æ ì Áççì éòæÆèè× éáòèææ' Í æì Ì æ' í æòæì ÷ä'.

ùùè' Í è!á.òùòè  
çú ççèòè' àéáæè,  
éé÷Íòèò' í òá÷çèì æó' ééú ææóè'

çñèì :- æú ææèáòèòè' í èçèì  
çú ççèòè' àéáæè, í òò æú æÆæó' ééú ææóè'

2006 දෙසැම්බර් 31 දිනට අවසන් වර්ෂය සඳහා වූ ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජයේ ආදායම් ගිණුම

(සෑම ආදායම් සංකේතයක් සඳහාම වෙනම ගිණුමක් පිළියෙල කළ යුතුය.)

2006 අඟුරුව 31 වන දිනට අවසන් වර්ෂය සඳහා වූ ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජයේ ආදායම් ගිණුම  
(අදාළ ආදායම් සංකේතයක් සඳහාම වෙනම ගිණුමක් පිළියෙල කළ යුතුය.)  
(අදාළ ආදායම් සංකේතයක් සඳහාම වෙනම ගිණුමක් පිළියෙල කළ යුතුය.)

**Revenue Accounts for the Government of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka**  
**for the year ended 31<sup>st</sup> December 2006 (To be prepared for each Revenue Code)**

ආදායම් ගණන්වලේ නිලධාරී රේඛාංක සහ නම Revenue Accounting Officer :	.....	වියදම් ශීර්ෂ අංකය රේඛාංක සහ නම Expenditure Head No.	.....
--	-------	---	-------

1	I මෙම ගිණුමට අදාළ ආදායම් සංකේතය II ආදායම් සංකේත විස්තරය	I ඒ ක්ෂේත්‍රයේ ආදායම් කේතය II රේඛාංක සහ නම	I Revenue Code for which this Account is prepared: II Description of the Revenue Code:	
2	පූර්ව මුදල් වර්ෂ 3 සඳහා ශුද්ධ ආදායම් රැස්කිරීම: වර්ෂය-1 (2005) වර්ෂය-2 (2004) වර්ෂය-3 (2003)	ඒකලක්ෂණයක් සහිතව ආදායම් රැස්කිරීම වර්ෂය-1 (2005) වර්ෂය-2 (2004) වර්ෂය-3 (2003)	Net Revenue Collection for the three preceeding financial years : Year - 1 (2005) Year - 2 (2004) Year - 3 (2003)	රු./ ආදායම/Rs.
3	වාර්තා කරනු ලබන වර්ෂය සඳහා ගිණුම් විස්තර	<u>වාර්තා වර්ෂයේ ආදායම් විස්තරය</u>	<u>Accounting Information for the Reporting year</u>	<u>රු./ ආදායම/Rs.</u>
4	මූලික ආදායම් ඇස්තමේන්තුව	මුළු ආදායම	Original Revenue Estimate	
5	සංශෝධිත ආදායම් ඇස්තමේන්තුව	සංශෝධිත ආදායම	Revised Revenue Estimate	
6	දළ ආදායම් රැස්කිරීම	දළ ආදායම් රැස්කිරීම	Gross Revenue Collection	
7	සිදු කරන ලද ආපසු ගෙවීම්	විවේචනාත්මකව පරීක්ෂා කළ පසු ගෙවීම්	Refunds made	
8	ශුද්ධ ආදායම් රැස්කිරීම	ශුද්ධ ආදායම් රැස්කිරීම	Net Revenue Collection.	
9	ගිණ ආදායම් (නිකේතන)	<u>වර්ෂයේ අවසන් වන විට ගිණ මුදල්</u>	<u>Arrears of Revenue (if any).</u>	<u>රු./ ආදායම/Rs.</u>
10	පසුගිය වසරට පෙර වසර වන විට ගිණ මුදල්	වර්ෂයේ අවසන් වන විට ගිණ මුදල්	Arrears up to the year before the previous year.	
11	පසුගිය වසරට අදාළ ගිණ මුදල්	වර්ෂයේ අවසන් වන විට ගිණ මුදල්	Arrears in respect of the previous year.	
12	වාර්තා කරනු ලබන වසරට අදාළ ගිණ මුදල්	වාර්තා වර්ෂයේ අවසන් වන විට ගිණ මුදල්	Arrears in respect of the Reporting year.	
13	වාර්තා කරනු ලබන වසර අවසාන වන විට මුළු ගිණ මුදල (8+9+10).	වාර්තා වර්ෂයේ අවසන් වන විට ගිණ මුදල්	Total Arrears as at the end of the Reporting year (8+9+10)	
14	වාර්තා කරනු ලබන වසර තුළ අත්හරින ලද හා කපා හරින ලද මුළු ප්‍රමාණය	වාර්තා වර්ෂයේ අවසන් වන විට ගිණ මුදල්	Total amount waived and written off during the Reporting year	
15	වාර්තා කරනු ලබන වසර තුළ ගිණ මුදලට අනුරූපව රැස්කිරීම	වාර්තා වර්ෂයේ අවසන් වන විට ගිණ මුදල්	Total amount collected against arrears during the Reporting year.	
16	වාර්තා කරනු ලබන වසර අවසාන වන විට ආදායමට මුළු ශුද්ධ ගිණ මුදල (11-12-13)	වාර්තා වර්ෂයේ අවසන් වන විට ගිණ මුදල්	Total Net Arrears of Revenue as at the end of the Reporting year (11-12-13).	

	විවලයතාව විශ්ලේෂණය (අතිරික්ත/ නිභය) වාර්තා සමුදාය <b>ප්‍රධාන වර්ගීකරණය</b>	<b>විචලනය (විෂය/ අධික/ අඩු) විස්තරය</b> - [ +විෂය/ -විෂය ]	<b>Variance (Excess/ (Shortfall) Analysis - Reporting year.</b>	<b>රු. / ශ්‍රී ලංකා රු.</b>
15	මූලික ආදායම් ඇස්තමේන්තුව හා සංශෝධිත ඇස්තමේන්තුව අතර වෙනස	මුළු ආදායම - වෙනස් කිරීමකින් පසුව	Variance between Original Revenue Estimate and Revised Revenue Estimate.	
16	සංශෝධිත ඇස්තමේන්තුව හා ශුද්ධ ආදායම් රැස්කිරීම අතර වෙනස	වෙනස් කිරීමකින් පසුව - සාර්ථකව පිටුපසට එවීම	Variance between Revised Revenue Estimate and Actual Net Revenue Collection.	
17	ඉහත (15) හි සඳහන් විවලයතාවයට හේතු / ඒකීය (15) ට වර්ධනය වීමේ හේතු / Reasons for the variance at (15) above:			
18	ඉහත (16) හි සඳහන් විවලයතාවයට හේතු / ඒකීය (16) ට වර්ධනය වීමේ හේතු / Reasons for the variance at (16) above:			
<p>මෙම ගිණුමෙහි සඳහන් සියලුම සංඛ්‍යා, පවත්වා ගෙන යනු ලබන ගිණුම් පොත්වල සඳහන් සංඛ්‍යා සමග එකඟව පවත්වා ගෙන යාම සඳහා සහතික කර ඇත. විවාදාත්මක ස්ථාන සඳහා සහතික කර ඇත.</p> <p><sup>1</sup> සඳහන් කළ සංඛ්‍යා සමග දුර්වල වාර්තා සමග අනුමත කර ඇති බවට සහතික කර ඇත. සඳහන් කළ සංඛ්‍යා සමග අනුමත කර ඇති බවට සහතික කර ඇත.</p> <p>Certify that the figures appear in this Account are in agreement with the figures in the Books of Account maintained and all these figures have been reconciled with the figures in the Treasury Books of Account.</p>				
දිනය	}	ප්‍රධාන ගණකාධිකාරී / මුදල් අංශයේ ප්‍රධාන නම සහ අත්සන	ආදායම් ගණන්කරු නිලධාරී නම, තනතුර සහ අත්සන	
එළඹ	}	දූරකථන අංකය / අත්සන සහ නම	අධිකාරී නම, තනතුර සහ විස්තර	
Date	}	<b>Signature and Name of Chief Accountant / Head of Finance</b>	<b>Signature, Name and Designation of Revenue Accounting Officer</b>	
විගණකාධිපති දෙපාර්තමේන්තුවේ භාවිතය සඳහා / සඳහන් කළ සංඛ්‍යා සමග අනුමත කර ඇති බවට සහතික කර ඇත. / For the use of Auditor General's Department.				